

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno quadragesimo: sed et Constantino frater eius magno imperatore anno tricesimo septimo die prima mensis septembrii indictione tertiadecima neapoli: (1) Certum est me gititio filio quondam iohannis presbyteri de loco qui vocatur casolla massa balentianense: A presenti die promitto vobis domino petro venerabili abbati monasterii sancti gregorii qui dicitur de regionario et at cuncta vestra congregatione monachorum vestrorum: propter integrum fundum qui ponitur in loco qui nominatur ciranum quod est iusta memorato loco casola iuris memorati sancti vestri monasterii: una cum sexuncias quod est medietatem de campum qui vocatur de illum lymenum ex ipso fundo pertinentes et est in uno tenentia cum memoratum fundum insimul una cum arboribus et fructoras suas et cum introitas earum et omnibus eis pertinentibus: coherente sibi at memoratum fundum ab uno latere est campum qui vocatur domnicum qui est de illi aurilii et ex alio latere via publica de uno capite est alia sexuncias de memoratum campum qui ego tenere bideor: quas vero memoratum integrum fundum una cum memoratas sexuncias de memoratum campum mihi meisque heredibus dedistis at responsaticum detinendum: In eo vero tinore ut in mea meisque: heredibus sint potestatem eos tenendi et dominandi seu laborandi et seminandi caucuminas et bites ibidem ponendi et plantandi ubi necessum fuerit et sicut iustum fuerit ut super nos per omni annuo inferius et superius recolligendi fruendi et comedendi et de ipsas refugias faciendi omnia que voluero unde nullam partes mihi

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno quarantesimo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno trentesimo settimo di Costantino suo fratello, grande imperatore, nel giorno primo del mese di settembre, tredicesima indizione, **neapoli**. Certo è che io Gitizio, figlio del fu presbitero Giovanni del luogo chiamato **casolla** massa **balentianense**, dal giorno presente prometto a voi domino Pietro, venerabile abate del monastero di san Gregorio detto **de regionario** e a tutta la vostra congregazione dei vostri monaci, per l'integro fondo che è sito nel luogo chiamato **ciranum**, che è vicino il predetto luogo **casola**, di diritto del predetto vostro santo monastero insieme con sei once cioè la metà del campo chiamato **de illum lymenum** appartenente allo stesso fondo ed è in uno congiunto con il predetto fondo, con gli alberi e i loro frutti e con i loro ingressi e con tutte le cose ad essi pertinenti, confinante al predetto fondo da un lato è il campo chiamato **domnicum** che è di quell'Aurilio, e dall'altro lato la via pubblica, da un capo sono le altre sei once dell'anzidetto campo che io risulso tenere, il quale predetto integro fondo con le anzidette sei once del predetto campo invero avete dato a me e ai miei eredi a tenere in responsatico, invero in quella condizione che in me e nei miei eredi sia la potestà di tenerli e possederli e di seminarli e lavorarli e di porre e piantare ivi sostegni e viti dove fosse necessario e come giusto fosse, affinché ogni anno sopra e sotto noi possiamo raccogliere e prendere i frutti e consumarli e degli stessi frutti di farne tutto quello che vorrò. Di cui pertanto nessuna parte in nessun modo chiediate o prendiate a me e ai miei eredi. Soltanto io e i miei eredi a voi e ai vostri

meisque: heredibus exinde queratis aut tollatis per nullum modum tantummodo ego et heredes meis vobis vestrisque: hposteris et in memorato sancto et venerabili vestro monasterio exinde per omni annuo in sancte marie de augusto mense dare et abducere debeamus: Idest responsaticum triticum modia triginta et pro memoratum fundum tare unum bonum ipsum triticum bonum manducaturum siccum tractum et abductum usque: intus memorato vestro monasterio mensuratum at modium iustum capiente quarte decem at quarta iusta sine omni ammaricatione: et nullatenus presumetis vos aut posteris vestris vel memorato sancto et venerabili vestro monasterio mihi meisque: heredibus illos tollere et a quabis personas iterum eos dare aut in vestra proprietatem illos recolligere per nullum modum dantes et persolbentes ego et heredes meis vobis vestrisque: posteris et in memorato vestro monasterio per omni annuo memoratum triticum cum memoratum tare in aurum ut super legitur et nec ego nec heredes meis nullatenus presumemus illos alicui venumdare aut cedere vel offerre aut infiduciare vel in pignus supponere per nullum modum: set quandoque ego et heredes meis vobis vestrisque: hposteris et in memorato vestro monasterio illos abrenuntiare voluerimus remelioratum licentiam abeamus et de memoratum fundum exire cum omnem nostra mobilia et substantias que abemus et paraberimus et cum casa et lignamen nostras preter sepis de giro in giro ipsum fundum et fructoras que inde non bersemus: et dum illos in hoc placito tenerimus tu et posteris tuis mihi meisque: heredibus illos antestare et defensare debeatis ab omnis omnes omnique personas quia ita nobis stetit: Si autem ego aut heredes meis aliter fecerimus de his omnibus memoratis per

posteris e al predetto vostro santo e venerabile monastero dobbiamo dunque ogni anno in santa Maria del mese di agosto dare e portare come responsatico trenta moggia di grano e per il predetto fondo un tareno buono, il grano buono da mangiare, secco, trasportato e condotto fin dentro il vostro predetto monastero, misurato secondo il moggio giusto comprendente dieci quarte con la quarta giusta, senza qualsiasi protesta. E in nessun modo presumiate voi o i vostri posteris o il predetto vostro santo e venerabile monastero di toglierli a me e ai miei eredi e parimenti di darli a qualsiasi persona o di raccogliere nella vostra propriet  in nessun modo se io e i miei eredi diamo e paghiamo a voi e ai vostri posteris e al predetto vostro monastero ogni anno l'anzidetto grano con il predetto tareno in oro, come sopra si legge, e n  io n  i miei eredi in alcun modo presumiamo di venderli o cederli o offerirli o affidarli o darli in pegno a chicchessia in nessun modo. Ma quando io e i miei eredi volessimo rinunciare a quelli a voi e ai vostri posteris e al predetto vostro monastero abbiamo licenza di uscire dal predetto fondo migliorato con ogni nostro bene mobile e sostanza che abbiamo e fabbricheremo e con le cose e il legno nostro tranne le siepi che circondano lo stesso fondo e i frutti che quindi non prendiamo. E finch  li terremo in questo accordo tu e i tuoi posteris dovete sostenerli e difenderli da ogni uomo e da ogni persona per me e per i miei eredi. Poich  cos  fu tra noi stabilito. Se poi io o i miei eredi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io ed i miei eredi paghiamo come ammenda a te ed ai tuoi posteris venti solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del curiale Pietro per l'anzidetta tredicesima indizione. ✠

quobis modum aut summissis personis
tunc compono ego et heredes meis tibi
tuisque: posteris auri solidos viginti
bythianteos et hec chartula ut super
legitur sit firma scripta per manus petri
curialis per memorata tertia decima
indictione ✕

hoc signum ✕ manus memorato
gititio quod ego qui memoratos pro eum
subscripsi ✕

✕ ego iohannes filius domini gregorii
testi subscripsi ✕

✕ ego iohannes filius domini iohannis
testi subscripsi ✕

✕ ego marinus filius domini iohannis
testi subscripsi ✕

✕ Ego petrus Curialis Complevi et
absolvi per memorata tertiadecima
indictione ✕

Questo è il segno ✕ della mano del
predetto Gitizio, che io anzidetto per lui
sottoscrissi. ✕

✕ Io Giovanni, figlio di domino
Gregorio, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io Giovanni, figlio di domino
Giovanni, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io Marino, figlio di domino
Giovanni, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io curiale Pietro completai e
perfezionai per l'anzidetta tredicesima
indizione. ✕

Note:

1) Alexander de Meo (*op. cit. pag. 65*) e chronologicis notis chartularum, quae ab eo consuli potuerunt, coniecit Basilium Imperatorem coronatum fuisse medie Augusti mense, anno 960, ac inde supputari coeptos dominationis ejusdem annos. Nobis vero initum ab eo fuisse imperium postremo ejusdem mensis die palam faciunt notae chronologicae tum praesentis membranae, tum alterius, quam in secunda prioris voluminis parte pagina 258 edidimus. Cum enim in praesenti chartula condita die primo Septembris anni 999 occurrat annus XL Basili, in altera vero exarata die XXX mensis Augusti anno 978 deprehendatur annus XVIII ejusdem Imperatori, cuinam supputationem diligenter ineunti non liquet eum Principem sub Augusti mensis exitum fuisse coronatum? Id profecto noster de Meo singulari illa solertia, et accurazione, qua chronologicas membranarum notas excussit, ac invicem comparavit, jampridem facile explorasset, si nostra haec monumenta universa inspicere potuisset.